

MUZEUM PAŁAC HERBSTA THE HERBST PALACE MUSEUM

ODDZIAŁ MUZEUM SZTUKI W ŁODZI / BRANCH OF MUZEUM SZTUKI

ul. Przędzalniana 72, 90-338 Łódź, tel. (+48 42) 674 96 98, 674 17 73
herbst@msl.org.pl, palac-herbsta.org.pl

Godziny otwarcia:

poniedziałek: nieczynne

wtorek–niedziela: 11.00–17.00

czwartek: 12.00–19.00

Informacje o wydarzeniach towarzyszących wystawie
znajdują się na stronie:

palac-herbsta.org.pl

Opening hours:

Monday: closed

Tuesday–Sunday: 11 a.m.–5 p.m.

Thursday: 12.00 a.m.–7 p.m.

Further information on events accompanying
the exhibition available on the museum's website:

palac-herbsta.org.pl



„WIDZIAŁEM PRAWDZIWE ARCYDZIEŁO”

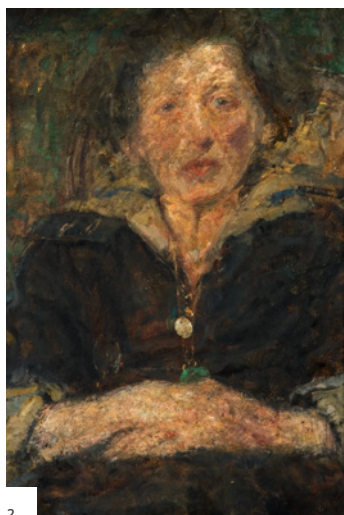
Malarstwo polskie XIX i początku XX wieku ze zbiorów
Muzeum Sztuki w Łodzi

“I HAVE SEEN A TRUE MASTERPIECE”:

Polish Painting in the Nineteenth and Early Twentieth Centuries
from the Collections of the Muzeum Sztuki in Łódź



1.



2.



3.

„Widziałem prawdziwe arcydzieło: Rodakowskiego *Portret matki*. Obraz ten godzien jest poprzedniego, który tak olśnił mnie na wystawie” – zanotował 8 kwietnia 1853 roku w swoim *Dzienniku* Eugène Delacroix po wizycie w paryskiej pracowni Henryka Rodakowskiego. Portret, namalowany podczas pobytu artysty w rodzinnym Lwowie, został wówczas zaprezentowany na Salonie i entuzjastycznie przyjęty przez francuskich krytyków. Artysta nigdy tego obrazu nie sprzedał. Uczynił to dopiero w 1937 jego syn Zygmunt. Dzięki usilnym staraniom Mariana Minicha, ówczesnego kierownika Miejskiego Muzeum Historii i Sztuki im. J. i K. Bartoszewiczów, dzieło zostało nabyte do łódzkiej kolekcji. Obejmując stanowisko w 1934 roku, Minich nakreślił plan rozwoju Muzeum. Wskazał dwa najważniejsze cele o kluczowym, jego zdaniem, znaczeniu. Pierwszym był dalszy rozwój kolekcji sztuki nowoczesnej, drugim zaś gromadzenie XIX- i XX-wiecznych dzieł sztuki polskiej o dużych walorach artystycznych. Dzięki konsekwencji w działaniu jeszcze w latach 30. zbiory Muzeum wzbogaciły się o obrazy, które również obecnie stanowią najcenniejszą część kolekcji malarstwa polskiego. Spośród tych nabytków nie sposób nie wymienić choćby *Wizji* Jacka Malczewskiego, *Pana w czerwonym fraku* Aleksandra Gierymskiego czy *Napoleona na koniu* Piotra Michałowskiego, a także obrazów Leona Wyczółkowskiego *Rybak* i *Autoportret z paletą* oraz namalowanego przez Jana Matejkę *Portretu syna na koniu*. Te i wiele innych cennych dzieł z naszej kolekcji prezentujemy na niniejszej wystawie.

“I Have Seen a True Masterpiece: Rodakowski’s *Portrait of the Artist’s Mother*. This picture is a worthy successor to the one which so dazzled me at the exhibition,” Eugène Delacroix noted in his *Diary* on April 8, 1853, having visited the Paris studio of Henryk Rodakowski. The portrait, painted during the artist’s stay in his hometown of Lwów, was later presented at the Salon and lauded by the French critics. The artist never sold the work. It was only sold in 1937 by his son, Zygmunt. Through the concerted efforts of Marian Minich, who was the director of the J. and K. Bartoszewicz Municipal Museum of History and Art, the piece was purchased for the Łódź collection. Taking the post in 1934, Minich set out a plan for the museum’s development. He marked out two aims which he thought were of key significance. The first was expanding the modern art collection, the second was gathering nineteenth and twentieth century works of Polish art of major artistic valor. Through his persistent efforts, in the 1930s the museum’s collections grew with pieces that are, at present, the most valuable part of the Polish art collection. Among these acquisitions we ought to mention Jacek Malczewski’s *Vision*, Aleksander Gierymski’s *Man in a Red Tuxedo*, and Piotr Michałowski’s *Napoleon on Horseback*, as well as Leon Wyczółkowski’s *Fisherman* and *Self-Portrait with Palette*, and Jan Matejko’s *Portrait of My Son on Horseback*. These and other priceless works from our collection will be on display at the exhibition.

Na okładce: Henryk Rodakowski (1823–1894), *Portret matki artysty* / *Portrait of the Artist’s Mother*, 1853

1. Witold Wojtkiewicz (1879–1909), *Za murem* / *Over the Wall*, 1906
2. Olga Boznańska (1865–1940), *Portret pianistki Fridy Eissler* / *Portrait of Frida Eissler, Pianist, ok.* / ca. 1928
3. Piotr Michałowski (1800–1855), *Napoleon na koniu* / *Napoleon on Horseback*, lata 30–40. XIX w. / 1830s–1840s

Kuratorka / Curator: Dorota Berbelska